Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le

paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 36 (1997)

Heft: 3: Pflege und Erfolgskontrolle = Entretien et suivi de la réalisation

Vorwort: Pflege und Erfolgskontrolle = Entretien et suivi de la réalisation

Autor: Kleiner, Joachim / Schubert, Bernd

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pflege und Erfolgskontrolle Entretien et suivi de la réalisation



Zwei Fragen stehen dabei für die Projektierenden und für die Unterhaltsverantwortlichen bei Gemeinden, Kantonen oder Privaten im Mittelpunkt: Wie können die aus gestalterischer oder biologischer Sicht formulierten Ziele durch eine angemessene Pflege erreicht und gesichert werden – und wie lässt sich diese Pflege in Zeiten knapper Finanzen überhaupt noch realisieren?

Die akute Finanzknappheit trifft öffentliche Grünflächen und Naturobjekte gleichermassen hart. Da diese einer ständigen natürlichen Entwicklung unterliegen, sind sie auf eine dauerhafte und gezielte Pflege angewiesen. Ihre heutige Qualität ist oft Ergebnis eines jahrzehntelangen Prozesses, durch fehlende oder falsche Pflege kann sie unwiderruflich verlorengehen. Die aussterbende «Rote-Liste-Art» wird die Verbesserung der Finanzen nicht erleben, der falsch gepflegte Strassenbaum wird vorzeitig absterben.

Dieses Heft versteht sich deshalb als Appell an die Unterhaltsverantwortlichen, bestehende Werte nicht unbedacht kurzfristigen Sparerfolgen zu opfern. In Zusammenarbeit mit Fachleuten müssen Pflegepläne erstellt werden, um Qualität – bei optimierten Kosten – zu schaffen und zu sichern.

Joachim Kleiner Bernd Schubert ans son numéro 3/97, a thos aborde un thème p spectaculaire à première v mais non moins important: l'ent tien et le suivi de la réalisation pales objets d'architecture du paysa du terrain de sport jusqu'à la rése naturelle

Les préoccupations des respisables de la projection et de l'emitien dans les communes, les canto ou auprès de particuliers se focisent sur deux questions essentiel. Comment atteindre par l'entret approprié les objectifs formulés su plan esthétique ou biologique Comment réaliser cet entretien al que la pénurie des finances acca tous les budgets?

Les difficultés financières répercutent sur les espaces verts plics comme sur les objets natu. Leur qualité actuelle est souvent résultat d'une évolution de plusie dizaines d'années; non entreten ils risquent d'être irrémédiablem perdus. Telle espèce de la liste roi en voie de disparition ne vivra passez longtemps pour profiter d'redressement des finances, tel ar en bordure d'une route succomb prématurément faute de soins propriés.

Dans cet esprit, la présente é tion de notre revue souhaite lan un appel aux responsables de l'tretien et les exhorter à ne pas safier inconsidérément les valeurs e; tantes à une apparente victoire l'économie qui risque d'être ép mère. Il est impératif d'élaborer plans d'entretien de concert avec spécialistes afin d'assurer la qua des aménagements et d'optimiser relation avec les coûts.

Joachim Kleiner Bernd Schubert

